

透過簽署人二零一四年四月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一款及第三款及按照第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梅詠思在政府總部輔助部門任職之編制外合同續期兩年，並修改該合同的第三條款，晉階為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275點，自二零一四年五月二十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一款及第三款的規定，下列人員在政府總部輔助部門擔任如下職務的編制外合同續期兩年，自二零一四年七月一日起生效：

麥泰錕，第二職階特級行政技術助理員；

Paulo José da Silva，第一職階特級行政技術助理員；

黃亞麗，第一職階首席行政技術助理員。

透過簽署人二零一四年四月二十四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第三款及按照第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改洪詠欣及林倩怡在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同第三條款，晉階為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點240點，自二零一四年五月二十三日起生效。

二零一四年五月十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Por despachos do signatário, de 22 de Abril de 2014:

Mui Weng Si — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, para o exercício de funções nos SASG, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato progredindo a adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 24 de Maio de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, para o exercício das funções a seguir indicadas, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2014:

Mak Tai Kuan, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão;

Paulo José da Silva, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão;

Vong A Lai Maria Cristina, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão.

Por despachos do signatário, de 24 de Abril de 2014:

Hong Weng Ian e Lam Sin I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro progredindo a assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Maio de 2014.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Maio de 2014. —
O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng.*

經濟財政司司長辦公室

第 73/2014 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第116/2007號行政長官批示第六款及第七款、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第九條，以及結合第121/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任陳元童為人力資源辦公室副主任，自二零一四年五月二十六日起為期一年。

二、給予被委任人等同於第15/2009號法律附件表一欄目一所載副局長薪俸點的報酬。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一四年五月十二日

經濟財政司司長 譚伯源

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 73/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 6.º e 7.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 116/2007, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Chan Un Tong para exercer o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para os Recursos Humanos, pelo período de um ano, a partir de 26 de Maio de 2014.

2. Ao nomeado é atribuída a remuneração equiparada ao índice de vencimento de subdirector constante da Coluna 1 do Mapa 1 anexo à Lei n.º 15/2009.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

12 de Maio de 2014.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen.*

附件

ANEXO

委任陳元童擔任人力資源辦公室副主任的依據如下：

——職位出缺；

——陳元童的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任人力資源辦公室副主任一職。

陳元童的學歷及專業簡歷如下：

學歷

2001 澳門大學法學院澳門法律導論課程；

2000 廣州暨南大學經濟學院經濟法學士。

專業簡歷

12/2013至今 人力資源辦公室代副主任；

2008—2013 人力資源辦公室高級技術員（職務主管）；

2007 人力資源辦公室技術員（職務主管）；

2005—2007 勞工事務局技術員；

2002—2005 法務局技術輔導員。

第 74/2014 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室一項按照經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$740,300.00（澳門幣柒拾肆萬零叁佰元整）；

在該辦公室的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室一項金額為\$740,300.00（澳門幣柒拾肆萬零叁佰元整）的常設

Fundamentos da nomeação de Chan Un Tong para o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para os Recursos Humanos:

– Vacatura do cargo;

– Chan Un Tong possui competência profissional e aptidão para o exercício do referido cargo, conforme se comprova no seu *curriculum vitae*.

Nota do currículo académico e profissional de Chan Un Tong:

Curriculum académico:

2001 Curso de Introdução ao Direito de Macau na Faculdade de Direito da Universidade de Macau;

2000 Licenciado em Direito Económico na Faculdade de Economia da Universidade de Jinan, em Guangzhou.

Curriculum profissional:

12/2013 até à presente data Coordenador-adjunto, substituto, do Gabinete para os Recursos Humanos;

2008 – 2013 Técnico Superior do Gabinete para os Recursos Humanos (chefia funcional);

2007 Técnico do Gabinete para os Recursos Humanos, (chefia funcional);

2005 – 2007 Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

2002 – 2005 Adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 74/2014

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 740 300,00 (setecentas e quarenta mil e trezentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial